

chor

**konzert**  
zum neuen jahr



piano

**forte**



**20**  
**JAHRE**

# Celebrate

**Sonntag, 18.1.2015, 17:00 Uhr**  
**St. Mauritius Kirche, Mülheim-Kärlich**  
(Einlass ab 16:30 Uhr)

**Sonntag, 25.1.2015, 17:00 Uhr**  
**Pfarrkirche St. Martin, Bassenheim**  
(Einlass ab 16:30 Uhr)

**Sonntag, 8.2.2015, 17:00 Uhr**  
**Bischöfliches Cusanus-Gymnasium, Koblenz**  
(Einlass ab 16:30 Uhr)

# Kunst und Kultur sind ein Gewinn für alle



Lotto Rheinland-Pfalz - Stiftung · Ferdinand-Sauerbruch-Straße 2 · 56073 Koblenz  
Commerzbank AG · IBAN: DE57 5008 0000 0103 2008 00 · BIC: DRESDEFFXX

## Grußwort

Zum 20-jährigen Bestehen unseres Chores „pianoforte“ gratulieren wir herzlich.

Der erstaunlichen Entwicklung und Beständigkeit zollen wir hohen Respekt. Das ist in erster Linie ein Verdienst von Torsten Schambortski, der die Gruppe gründete und bis heute ehrenamtlich leitet. Aber auch die Chormitglieder, die zum Teil von Anfang an dabei sind, haben durch ihren Einsatz, ihre Disziplin und ihr frohes Miteinander großen Anteil am Erfolg.

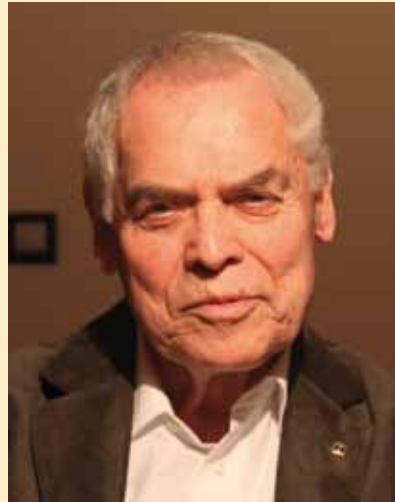
Irgendwie ist es ein Phänomen, dass in einer Zeit, in der sich die Gesangsvereine mit Nachwuchs so schwertun, der Chor „pianoforte“ wächst und wächst und derzeit rund fünfzig aktive Sängerinnen und Sänger hat.

Der Chor gestaltet nicht nur die jährlichen Neujahrskonzerte, sondern wirkt im Laufe des Jahres bei verschiedenen Gottesdiensten mit, so an denen zur ersten heiligen Kommunion, bei Hochzeiten, beim jährlichen Gottesdienst für verwaiste Eltern im Andernacher Mariendom und bei anderen Anlässen. Auch bei Festen unserer Kolpingfamilie ist er dabei.

So wünschen wir dem Chor weiterhin viel Erfolg und Freude am Singen in froher Gemeinschaft.



Klaus Redwanz  
Ehrevorsitzender der Kolpingsfamilie St. Mauritius Kärlich



**KOLPING**

## Grußwort



Herzlich gratuliere ich dem Chor „pianoforte“ zum zwanzigjährigen Bestehen und somit auch unserer Kolpingsfamilie St. Mauritius.

In diesen 20 Jahren haben Chorleiter Torsten Schambortski und der Chor unvergessene Konzerte, wie alljährlich zu Neujahr, veranstaltet und viele Gottesdienste mitgestaltet.

Viele Sängerinnen und Sänger unterstützten auch immer wieder die Projektchöre, die sich mit einigen engagierten Eltern der Erstkommunionkinder bildeten, um den feierlichen Erstkommuniongottesdienst zu einem wirklich besonderen Gottesdiensterlebnis zu machen.

Kirchenmusik und Chorgesang sind nämlich keine Beigabe und „musikalische Umrahmung“ zum Gottesdienst, sondern sie sind selbst ein Stück des Gottesdienstes. Sie bringen unser gemeinsames Beten inniger zum Ausdruck und führen die Gottesdienstfeiernden auf ihre Weise als Gemeinde zusammen.

So ist der Chorgesang Be-Tonung und nicht Ver-Tonung der gottesdienstlichen Feiern. Viele Texte der Chorgesänge und Lieder, die in der biblischen Überlieferung und in der kirchlichen Tradition gründen, sind Verkündung des christlichen Glaubens und leisten einen wichtigen Beitrag zum Aufbau der Gemeinde. Daher verbinde ich mit meinen Glückwünschen meinen herzlichen und aufrichtigen Dank für die Freude und die Ermutigung, die der Chor bei vielen von uns bewirkt hat.

In der Hoffnung, dass wir noch viele Jahre gemeinsam in Konzerten und Gottesdiensten unser Leben und unseren Glauben feiern können, grüßt Sie alle

Michael Rams

Pastor der Pfarreiengemeinschaft Mülheim-Kärlich

## Grußwort

Der Chor „pianoforte“ feiert sein 20-jähriges Bestehen. Dies nimmt die Stadt Mülheim-Kärlich zum Anlass, die herzlichsten Glückwünsche auszusprechen.

Chorgesang, sowohl in Kirchenchören als auch in Männerchören, hat in Mülheim-Kärlich eine lange Tradition. Doch ist festzustellen, dass die sogenannten traditionellen Chöre zunehmend Überalterung und Mitgliederschwund zu verzeichnen haben und damit an die Grenzen ihrer Existenzfähigkeit stoßen. Umso erfreulicher ist es zu erkennen, dass sich sowohl bei der Kolpingsfamilie Kärlich mit dem Chor „pianoforte“ als auch bei der katholischen Kirche Mülheim mit dem Chor „unisono“ zwei neue Ensembles gebildet haben, die mit ihrem Repertoire begeistern. Torsten Schambortski ist dies in beeindruckender Weise vor 20 Jahren mit der Gründung des Chors „pianoforte“ gelungen. Aus bescheidenen Anfängen hat sich der Chor zu einem respektablen Klangkörper mit derzeit 46 Sängerinnen und Sängern entwickelt.



Die jährlichen Konzerte in der Pfarrkirche St. Mauritius zum Jahresanfang finden mittlerweile vor voll besetzten Rängen statt und die Zuhörer sind fasziniert von dem abwechslungsreichen und begeisternden Programm. Dabei verzichtet der Chor bewusst auf ein Eintrittsgeld, sammelt Spenden, die für karitative Zwecke eingesetzt werden. Über 10.000 € sind schon zusammengekommen, eine respektable Leistung.

Auch in Nachbargemeinden tritt der Chor mittlerweile auf und ist damit ein musikalisches Aushängeschild für unsere Heimatstadt.

Für die Zukunft wünschen wir dem Chor „pianoforte“ eine weiterhin positive Entwicklung, viele begeisterte Sängerinnen und Sänger und viel Erfolg bei seinen Auftritten. Den Konzerten zum Jahresanfang 2015 unter dem Motto „Celebrate“ wünschen wir einen erfolgreichen Verlauf.

A handwritten signature in black ink, which appears to read 'A. Weiler'.

Albert Weiler

1. Beigeordneter der Stadt Mülheim-Kärlich

**Rohstoffe**

**Technologie**

**Lösungen**

**Innovativ** ■ ausgezeichnet mit dem Sonderpreis Rohstoffwirtschaft

**Vielfältig** ■ in der Auswahl

**Einmalig** ■ in der Qualität

**Erfahren** ■ seit über 140 Jahren ein Familienunternehmen

**Nachhaltig** ■ garantierte Abbaurechte bis 2070

**Lösungen** ■ für Rohstoffe und Technologien

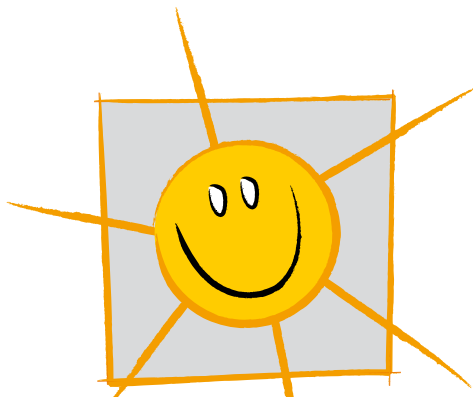


### Kärlicher Ton- und Schamottewerke Mannheim & Co. KG

Burghof · Burgstraße 9  
56218 Mülheim-Kärlich

Tel.: +49 2630 94 41-0  
Fax: +49 2630 94 41-10

E-Mail: [kts@kts-kg.de](mailto:kts@kts-kg.de)  
Internet: [www.kts-kg.de](http://www.kts-kg.de)



## Praxis für Kieferorthopädie DR. ANGELA DÖBERT

**... das schönste, was  
ein Mensch besitzt,  
ist sein Lächeln!**

Industriestraße 18  
56218 Mülheim-Kärlich  
fon (0261) 5 79 29 67  
fax (0261) 5 79 30 59

*Die Kieferorthopädin immer ganz in Ihrer Nähe*

## Ich singe bei „pianoforte“, weil ...

... ich dort so viele nette Menschen treffe!

... der Chorleiter so toll ist!

... Singen in diesem Chor die Seele befreit!

... dieser Chor so anders ist als viele andere Chöre und Gesangsvereine!

... mir das Singen mit diesen Menschen gute Laune bereitet und mich entspannt!

... Singen das Highlight der Woche ist!

... ich in jeder Chorprobe mindestens einmal von Herzen lachen kann!

... unser Chorleiter immer neue Lieder und spannende Arrangements auf Lager hat!

... es laute und leise Töne gibt – „pianoforte“ eben!

... ich die Melodien und aufmunternden Texte mag!

... es mir auch nach 20 Jahren immer noch Spaß macht!

## Chronik

- 1995** Gründung von „pianoforte“ als Jugendchor der Kolpingsfamilie St. Mauritius Kärlich  
gewissermaßen als Nachfolger der Kolping-Musikgruppe (1973-1984)  
Dez Gottesdienst in Kärlich



- 1997** Juni Vorabendmesse in Kärlich  
Juli Hochzeit von Christine & Fred in Gau-Bickelheim  
Aug Auftritt zu Torstens 30. Geburtstag  
Sept Hochzeit von Andrea & Dirk in Schenkelberg  
Okt Gottesdienst zur Aufstellung und Segnung der Kolpingstatue in Kärlich  
Nov Probenwochenende im Haus Eifelperle in Lutzerath  
Dez City-Pur-Bericht über „pianoforte“
- 1998** Jan 1. Neujahrskonzert „*Neue Brücken, neue Wege*“  
in Kärlich und Dreifelden  
→ 1100 DM Spende an polnische Hochwasseropfer



- Okt Konzert „*Songs & Spirituals*“ in Kärlich  
Dez Gottesdienst zum Kolpinggedenktag in Kärlich



- 1999 Mai Konfirmation in Mülheim  
Hochzeit von Dirk & Sabine  
Juni Jugendgottesdienst in Mülheim  
Nov Probenwochenende in Montabaur

- 2000 Internetauftritt der Kolpingsfamilie Kärlich  
Aug Hochzeit von Marion & Stephan  
Hochzeit von Catrin & Jürgen

- 2001 Jan 2. Neujahrskonzert in Kärlich  
„Lieder & Texte – Lyrics & Music“  
Mai Konfirmation in Mülheim  
Messe in Rheinbrohl



- 2002 Sept Goldene Hochzeit von Richard & Elfriede Uerz in Mülheim  
Plakataktion zur Mitgliederwerbung



- 2003 Jan 3. Neujahrskonzert „... unter die Haut gehen ...“  
in Kärlich mit Solisten & Instrumentalisten

- 2004 Jan 4. Neujahrskonzert „Zeitlos“ in Kärlich  
Gospelsongs, moderne geistliche Lieder, Lieder aus Musicals und Texte



**2005** Jan 5. Neujahrskonzert „*Best Of*“ in Kärlich  
 April Kommunion in Kärlich

**2006** Juni „*Misa de Solidaridad*“  
 in Bassenheim & Kärlich  
 mit der bolivianischen  
 Gruppe „*Ayra*“



**2007** Mai Konfirmation in der Koblenzer Florinskirche

**2008** April Kommunion in Kärlich  
 Mai Konzert mit dem bolivianischem Kammerchor  
 „*Coro Univalle*“ in Kärlich  
 Nov Gottesdienst zum Kolpinggedenktag in Kärlich



**2009** Jan 6. Neujahrskonzert „*Vocals and Brass*“ in Mayen und Kärlich  
 mit Blechbläserensemble „*Mayen Brass*“  
 Erstmals Tonaufnahme und Vervielfältigung als CD  
 April Kommunion in Kärlich  
 Sept Jubiläumsgottesdienst 80 Jahre Kolpingsfamilie Kärlich

- 2010** Jan 7. Neujahrskonzert „songs & spirituals“  
in Kärlich und Bassenheim  
→ 1350 EUR Spende an Lespwa, Hilfe für Kinder in Haiti
- März Beauftragungsgottesdienst von Pastoralreferenten im Trierer Dom  
mit vorheriger Übernachtung in der Jugendherberge



- 2011** Mai Gottesdienst mit bolivianischer Gruppe „Kantu“ in Andernach
- Juni Verabschiedung des Kolpingvorsitzenden Klaus Redwanz
- Sept Goldene Hochzeit von Hannelore & Klaus Redwanz in Kärlich
- Okt Hochzeit von Lena & Rene in Bassenheim
- Dez Gottesdienst der verwaisten Eltern in Andernach,  
mit Fernsehübertragung  
Stadttjournal-Bericht in der Rubrik „Menschen unserer Stadt“:  
„Torsten Schambortski macht Musik“

- 2012** Jan 8. Neujahrskonzert „Come let us sing“  
in Kärlich und Bassenheim  
→ 1500 EUR Spende an Lespwa  
Erste Lieder auf YouTube veröffentlicht
- Feb Familiengottesdienst in Metternich
- April 100-jähriges Jubiläum des  
TV Bassenheim



- Mai „Misa de Solidaridad“ in Naunheim
- Sept Probenwochenende im Kloster  
Engelport in Treis-Karden
- Nov Gottesdienst zum Kolpinggedenktag  
in Kärlich
- Dez Gottesdienst der verwaisten Eltern  
in Andernach

- 2012 Jan 9. Neujahrskonzert „*In your arms*“ in Kärlich und Bassenheim  
 Erstmals Auftritt von Men only  
 → 2000 EUR Spenden an Frauenhaus Koblenz und Waisenhaus auf Haiti



- Sept Probenwochenende im Kloster Engelport in Treis-Karden  
 Dez Familiengottesdienst zum Kolpinggedenktag in Kärlich  
 Gottesdienst der verwaisten Eltern in Andernach

- 2013 Jan 10. Neujahrskonzert „*Und ein neuer Morgen*“  
 in Kärlich, Bassenheim, Urmitz  
 → 2000 EUR Spenden für Lespwa und Solwodi (Frauenhilfe)



- März Konzert in Wiebelsheim im Hunsrück  
 Gottesdienst in Vallendar  
 April Kommunion in Kärlich  
 Sept Hochzeit Simone & Andreas in Kärlich  
 Probenwochenende im Kloster Engelport  
 in Treis-Karden  
 Nov Gottesdienst zum Kolpinggedenktag in Kärlich  
 Dez Gottesdienst der verwaisten Eltern in Andernach

2014 Jan 11. Neujahrskonzert „Your Love“  
 in Kärlich, Bassenheim und Kettig  
 → 2250 EUR Spenden an „Kinderglück“ der Lotto-Stiftung,  
 für Straßenkinder in Haiti und für philippinische Opfer des Taifuns



Mai Kommunion in Kärlich  
 Aug Hochzeit Sibylle & Marco  
 in Neuwied-Engers  
 Sept Probenwochenende im  
 Priesterhaus Berg Moriah  
 in Simmern  
 Dez Gottesdienst der  
 verwaisten Eltern  
 in Andernach



# CITY CENTER

Mülheim-Kärlich

## E frischemarkt

Ihr Nahversorger im Stadtkern von Mülheim-Kärlich

Öffnungszeiten: Mo - Fr 7.00 - 18.00 Uhr / Sa 7.00 - 12.00 Uhr

- Lebensmittel
- Backshop  
Brot, belegte Brötchen, Teilchen, Kuchen u. Torten
- Stehcafe  
Der neue Treffpunkt
- Postfiliale Shop in Shop  
Postbank, DHL-Express, Deutsche Post
- Schreibwaren
- Tabakwaren
- Zeitungen und Zeitschriften
- Damenmode  
für Freizeit und mehr
- Wolle
- Reinigungsannahme

Ringstraße 13 | 56218 Mülheim-Kärlich | Tel: 02630 963937 Inhaber: G. Harner | gharner@freenet.de



Weitere Filialen



Hauptstraße 5/Ecke Hofacker  
56220 Urmitz/Rhein



Landstraße 53  
56218 Urmitz/Bahnhof



Hauptstraße 9  
56575 Weißenthurm



**TomTom**  
P R A G E N T U R

Sportevents  
Firmenfeiern  
Veranstaltungen



[www.jedentag-tomtom.de](http://www.jedentag-tomtom.de)

## Wussten Sie schon, dass...

... unser Chorleiter einige Lieder selber arrangiert?

... seit Gründung mehr als 100 Personen bei pianoforte gesungen haben?

... wir mindestens einmal pro Probe zum „Schönsingen“ ermahnt werden?

... seit der Aufnahme von „Bassenheimern“ die Chorfarbe beige ist?

... ein Teil der Men only schon mal mit Maybebob auf der Bühne stand?

... Men-only nicht nur die Stimme, sondern auch den Gaumen trainieren?

... unsere Aufnahme von „Ein Licht in dir geborgen“ auf YouTube schon mehr als 25.000 Klicks hat?

... pianoforte in den letzten 10 Jahren über 10.000 EUR Spenden gesammelt hat?

... einmal ein Konzert ausfallen musste wegen schwindender Mitglieder?

... der Chorleiter zu jedem Konzert frisch gestrickte Wollsocken trägt?

... ein Neuling bei „Fis“ an das Putzmittel dachte?

... das Einsingen weniger Make-up aber körperlicher Ertüchtigung bedarf?

... unser Mitbringsel- Buffet die Krönung jedes Konzertjahres ist?

... sechs Gründungsmitglieder immer noch aktiv dabei sind?

... einmal bei „shine your light“ tatsächlich die Sonne durch die Wolken brach?

## Programm

### 1 Shine on Us

Text & Musik: Michael & Deborah Smith  
Arrangement: Gary Rhodes

Chor, Piano,  
Klarinette, Violine

### 2 Wie ein Fest nach langer Trauer

Text: Jürgen Werth  
Melodie & Satz: Johannes Nitsch

Chor, Piano,  
Querflöte, Klarinette, Violine,  
Cajon, E-Bass

### 3 Wohin sonst

Text & Musik: Thea Eichholz-Müller  
Satz: Bernd-Martin Müller

Solistinnen, Chor, Piano,  
Klarinette, Violine

### 4 Da sind Worte voll Weisheit

Text, Musik & Satz: Carsten Groß

Chor, Piano,  
Querflöte, Klarinette, Violine,  
Cajon, E-Bass

### 5 The Rose

Text & Musik: Bette Middler

Chor, Piano,  
Violine

### 6 Wenn nicht jetzt, wann dann

Text: Thomas Laubach  
Musik: Gregor Linßen

Solistinnen, Chor, Piano,  
Saxophon, Violine,  
Cajon, E-Bass

### 7 Da wohnt ein Sehnen tief in uns

Text: Anne Quigley  
Übersetzung: Eugen Eckert  
Satz: J. M. Opfermann

Chor, Piano,  
Klarinette, Violine, Querflöte

### 8 Halleluja

Musik: Leonard Cohen

Piano,  
Saxophon

### 9 Damit du Hoffnung hast

Text & Musik: Tobias Tiedge & Tilmann Weiss

Men only



### **10 The Prayer**

Text & Musik: Carole Bayer Sager & David Foster

Solistinnen, Piano,  
Violine

### **11 Wäre Gesanges voll unser Mund**

Text: Eugen Eckert  
Musik: Alejandro Veciana

Chor, Piano,  
Klarinette, Violine

### **12 Celebrate**

Text: Calvin Bridges  
Musik & Arrangement: Tore W. Aas

Solistinnen, Chor, Piano,  
Saxophon, Violine  
Cajon, E-Bass

### **13 You Raise Me Up**

Text & Musik: Brendan Graham & Rolf Lovland  
Arrangement: Roger Emerson

Solistinnen, Chor, Piano,  
Violine

### **14 You're Not Alone**

Text & Musik: York Sommer

Chor, Piano,  
Saxophon,  
Cajon, E-Bass

### **15 Gabriellas Song**

Text: Py Bäckmann  
Musik: Stefan Nilson  
Chorsatz: Lars Wattenäs

Chor, Piano

### **16 Ebony and Ivory**

Text & Musik: Paul McCartney  
Arrangement: Anton Döllner

Chor, Piano,  
Saxophon, Violine,  
Cajon, E-Bass

### **17 Oh Happy Day**

Text & Musik: traditionell  
Bearbeitung: York Sommer

Solistinnen, Chor, Piano,  
Saxophon,  
Cajon, E-Bass

### **18 Celebrate**

Text & Musik: Lothar Kosse  
Chorsatz: Eberhard Rink

Solistinnen, Chor, Piano,  
Saxophon, Violine,  
Cajon, E-Bass

## Liedtexte

### 1 Shine on Us (Übersetzung)

Herr, lass dein Licht auf uns scheinen.  
 Damit wir gerettet werden.  
 Damit wir leben, um unseren Weg zu finden  
 in der dunkelsten Nacht.  
 Strahle dein Licht, deinen Glanz auf uns.  
 Herr, lass deine Gnade auf uns fallen.  
 Herr, schenke uns deine Liebe,  
 die Liebe ohne Ende, begleite uns.



### 2 Wie ein Fest nach langer Trauer (Friedenslied)

1. Wie ein Fest nach langer Trauer, wie ein Feuer in der Nacht.  
 Ein offenes Tor in einer Mauer, für die Sonne aufgemacht.  
 Wie ein Brief nach langem Schweigen, wie ein unverhoffter Gruß.  
 Wie ein Blatt an toten Zweigen, ein „Ich-mag-dich-trotzdem“-Kuss.

Refrain: So ist Versöhnung, so muss der wahre Friede sein.  
 So ist Versöhnung, so ist Vergeben und Verzeihn.

2. Wie ein Regen in der Wüste, frischer Tau auf dürrer Land.  
 Heimatklänge für Vermisste, alte Feinde Hand in Hand.  
 Ein Schlüssel im Gefängnis, wie in Seenot „Land in Sicht“.  
 Wie ein Weg aus der Bedrängnis, wie ein strahlendes Gesicht.
3. Wie ein Wort von toten Lippen, wie ein Blick, der Hoffnung weckt.  
 Wie ein Licht auf steilen Klippen, wie ein Erdteil, neu entdeckt.  
 Wie der Frühling, wie der Morgen, wie ein Lied, wie ein Gedicht.  
 Das Leben, wie die Liebe, wie Gott selbst, das wahre Licht.

### 3 Wohin sonst

Herr, wohin sonst, sollten wir gehen?  
 Wo auf der Welt fänden wir Glück?  
 Niemand, kein Mensch kann uns so viel geben wie du.  
 Du führst uns zum Leben zurück.  
 Nur du schenkst uns Lebensglück.

Aus deinem Mund höre ich das schönste Liebeslied.  
 An deinem Ohr darf ich sagen, was die Seele fühlt.  
 An deiner Hand kann ich fallen, und du hältst mich fest.  
 An deinem Tisch wird mein Hunger gestillt.

## 4 Da sind Worte voll Weisheit

1. Da sind Worte voll Weisheit und Worte voll Trost  
mit unsagbarer Tiefe. Gott lässt Dich nicht los.  
Da sind Worte der Freude und Worte voll Glück,  
auch Worte, die mahnen, führen zu ihm zurück.

Refrain: Es sind Worte der Liebe, an dich adressiert;  
Worte, die treffen, wenn Gott dein Herz berührt.  
Worte zum Leben, für jeden Tag neu.  
Worte aus Gottes Hand, sie machen frei.



2. Da sind offene Worte, Worte voll Licht.  
Es sind Worte, die schmerzen, wenn Gott zu uns spricht.  
Da sind Worte, die stärken, Veränderung säen;  
es sind Worte, die helfen, Gottes Wege zu gehen.
3. Alle Worte sind Gnade, von Gott geschenkt;  
es sind Worte des Schöpfers, der an uns denkt.  
Es sind Worte voll Hoffnung, voll Wahrheit und Kraft.  
Jesus selbst ist das Wort, das Leben schenkt.

## 5 The Rose (Übersetzung)

Manche sagen, die Liebe sei ein Fluss, der das zarte Schilfrohr ertränkt.  
Manche sagen, die Liebe sei eine Rasierklinge, die deine Seele bluten lässt.  
Manche sagen, die Liebe sei ein Begehren, ein endlos schmerzhaftes Verlangen.  
Ich sage, die Liebe ist eine Blume und du bist ihr einziges Samenkorn.

Nur das Herz, das Angst hat gebrochen zu werden, lernt nie zu tanzen.  
Nur der Traum, der Angst vor dem Erwachen hat, geht nie ein Wagnis ein.  
Nur der, der nicht auch nehmen will, kann niemals geben.  
Und nur die Seele, die Angst vor dem Tod hat, lernt nie, was es heißt zu leben.

Wenn die Nacht zu einsam war  
und der Weg viel zu lang  
und du denkst,  
Liebe ist nur für die Glücklichen und Starken,  
dann denk nur daran:  
Im Winter, weit unter dem bitteren Schnee  
liegt das Samenkorn,  
das mit der Liebe der Sonne  
im Frühling eine Rose wird.



## 6 Wenn nicht jetzt, wann dann

1. Wann verschlägt es uns den Atem,  
sprechen wir in fremden Sprachen von der freien Welt?

Refrain: Wenn nicht jetzt, wann dann?  
Wenn nicht heute, wann?

2. Wann versagen unsere Zahlen,  
rechnen wir mit fremder Hoffnung in der freien Welt?
3. Wann verirrt sich unser Wissen,  
sehen wir in fremden Augen eine neue Welt?

## 7 Da wohnt ein Sehnen tief in uns

Refrain: Da wohnt ein Sehnen tief in uns, o Gott, nach dir, dich zu sehn, dir nah zu sein.  
Es ist ein Sehnen, ist ein Durst nach Glück, nach Liebe, wie nur du sie gibst.

1. Um Frieden, um Freiheit, um Hoffnung bitten wir.  
In Sorge, im Schmerz – sei da, sei uns nahe, Gott.
2. Um Einsicht, Beherrtheit, um Hoffnung bitten wir.  
In Ohnmacht, in Furcht – sei da, sei uns nahe, Gott.
3. Um Heilung, um Ganz-Sein, um Zukunft bitten wir.  
In Krankheit, im Tod – sei da, sei uns nahe, Gott.
4. Dass du, Gott, das Sehnen, den Durst stillst, bitten wir.  
Wir hoffen auf dich – sei da, sei uns nahe, Gott.



## 9 Damit du Hoffnung hast

1. Damit nach jeder Nacht, nach jedem Leid, das Leben neu beginnt.  
Damit der neue Mut die alte Angst vertreibt wie frischer Wind.  
Damit kein Mensch vergeblich lebt in dieser bunten Welt.

Refrain: Damit du Hoffnung hast,  
wird er immer für dich da sein, deine Freude mit dir teilen.  
Selbst wenn ihr euch kaum noch kennt, wird er dir verzeihen.  
Er wird immer für dich da sein, wird deine Wunden heilen.

2. Damit der Regenbogen mehr ist als eine Laune der Natur.  
Damit du weißt, es führt ein Weg zurück auf seine Spur.  
Damit du täglich spüren kannst: All das ist Leben pur.
3. Damit du auf dieser Erde noch ein Apfelbäumchen pflanzt.  
Damit du mit Freude leben und einmal friedlich sterben kannst.  
Damit du immer wieder weißt, wofür du danke sagst.

## 10 The Prayer (Übersetzung)

Ich bete, dass Du unsere Augen bist,  
 und siehst, wohin wir gehen,  
 und uns hilfst, weise zu sein,  
 in Zeiten, in denen wir nicht weiterwissen.  
 Lass dies unser Gebet sein,  
 wenn wir unseren Weg verloren haben.  
 Führe uns zu einem Ort.  
 Leite uns mit Deiner Gnade  
 zu einem Ort, wo wir sicher sind.



Es gibt ein Licht, das uns leitet.  
 Ich bete, dass wir dieses Licht finden  
 und es in unseren Herzen bewahren,  
 um uns daran zu erinnern,  
 wenn die Sterne jede Nacht erlöschen,  
 die ewigen Sterne, die in meinen Gebeten sind.  
 Lass dies unser Gebet sein,  
 mit einem starken Glauben.  
 Wenn Schatten unsere Tage erfüllen,  
 führe uns zu einem Ort,  
 leite uns mit Deiner Gnade,  
 gib uns Glauben, sodass wir sicher sind.



Wir träumen von einer Welt ohne Gewalt,  
 einer Welt der Gerechtigkeit und der Hoffnung.  
 Jeder reicht seine Hand seinem Nachbarn,  
 ein Symbol des Friedens und der Brüderlichkeit.

Mit der Kraft, die wir haben,  
 bitten wir, dass das Leben freundlich zu uns sei.  
 Das ist unser Wunsch.  
 Und wache über uns von oben.  
 Jeder findet die Liebe.  
 Ich hoffe, dass jede Seele sich selbst findet  
 und einen anderen Menschen, um zu lieben.

Lass dies unser Gebet sein,  
 so wie jedes Kind betet.

Wir müssen unseren Platz im Leben finden.  
 Führe uns mit Deiner Gnade.  
 Gib uns Glauben, sodass wir sicher sind  
 und wir fühlen, dass dieser Glaube, der in uns brennt,  
 uns retten wird.

## 11 Wäre Gesanges voll unser Mund

Wäre Gesanges voll unser Mund,  
voll, wie das Meer und sein Rauschen,  
klänge der Jubel von Herzensgrund.  
Schön, dass die Engel selbst lauschen:

Refrain: Es reichte doch nicht, es reichte doch nicht,  
dich Gott, unsern Gott, recht zu loben.

Stünde in unseren Augen auch Glanz  
wärmten wir uns an den Strahlen.  
Trügen die Füße uns leicht wie im Tanz  
weg von den Nöten und Qualen.

Spannten wir unsre Hände auch aus,  
weit, wie ein Adler die Schwingen.  
Schützten wir so unser Erdenhaus,  
dass alle Kinder gern singen.



## 12 Celebrate (Übersetzung)

Etwas so Wunderbares ist in meinem Herzen heute:  
zu sehen, wie weit wir gekommen sind,  
zu danken Gott für das, was er getan hat.  
Es gibt eine große Tiefe in meinem Herzen, das überläuft.  
Während wir uns zurückerinnern an die letzten Jahre,  
überkommen uns Zweifel und Ängste.  
Unser Geist steigt auf bis zum Thron der Herrlichkeit.  
Lasst uns singend den König loben.

Kommt, um zu feiern und Gott zu ehren.  
Er verdient unser Lob!  
Lasst uns jauchzen dem Fels unseres Heils.  
Alle Menschen singen sein Lob!

Wir wollen unsere Freude teilen mit Freunden und Familie.  
Liebe geben, das bedeutet so viel.  
Zu wissen, dass die Berührung des Meisters  
das Spiegelbild der Liebe des Vaters im Inneren ist.  
Lassen wir es doch die ganze Welt wissen  
und es allen Generationen zeigen:  
Das Evangelium Christi ist die Kraft, die uns Erlösung gibt.  
Aus der Finsternis zum Licht.  
Wir haben triumphalen Sieg errungen  
und die Welt kennt uns durch die Liebe,  
die die Gefangenen befreit!



### 13 You Raise Me Up (Übersetzung)

Wenn ich am Boden bin und meine Seele ermüdet ist,  
wenn es Ärger gibt und mein Herz so belastet ist,  
dann bin ich ganz ruhig und warte in der Stille,  
bis du kommst und dich eine Weile zu mir setzt.

Du ermutigst mich, sodass ich auf Bergen stehen kann.  
Du ermutigst mich, sodass ich über stürmische Meere gehen kann.  
Ich bin stark, wenn ich an deinen Schultern ruhe.  
Du ermutigst mich zu mehr, als ich je sein kann.

### 14 You`re Not Alone (Übersetzung)

1. Jeder Schritt ist deine Entscheidung.  
Schau nach innen, bevor du loslegst.  
Lerne deiner Intuition zu vertrauen,  
höre auf dein Herz.

Refrain: In deinem Leben bist du auf dich selbst gestellt,  
aber du weißt, du bist niemals alleine.

2. Es gibt Zeiten, in denen du dich einsam fühlst,  
wenn alle deine Freunde gegangen sind.  
Aber du bist nicht ganz und gar allein,  
nein, du bist nicht allein.

Es spielt keine Rolle, wo du bist.  
Ob du in der Nähe bist oder weit weg.  
Streck deine Hand aus.  
Es spielt keine Rolle, wie es dir geht,  
ob gut oder schlecht.  
Streck deine Hand aus.

3. Du hast einen Freund über dir,  
merkst du nicht, dass er sich kümmert?  
Er kennt deinen Namen und dein Gesicht,  
sprich ein Gebet und er wird da sein!



## 15 Gabriellas Song (Übersetzung)

Jetzt ist mein Leben meins.  
 Ich habe ein bisschen Zeit bekommen auf der Erde  
 und meine Sehnsucht hat mich hierher geführt,  
 das, was ich vermisste, und das, was ich bekam.

Das ist dennoch der Weg, den ich wählte.  
 Meine Zuversicht ist weit hinter dem Norden,  
 der einen kleinen Schimmer zeigte  
 von dem Himmel, den ich nie erreichte.

Ich will fühlen, dass ich lebe,  
 die ganze Zeit, die ich habe  
 soll ich so leben, wie ich es will.  
 Ich will fühlen, dass ich lebe  
 und wissen, dass ich genüge.

Ich habe niemals vergessen, wer ich bin,  
 ich habe es nur schlafen lassen.  
 Vielleicht hatte ich keine Wahl,  
 nur den Willen zu überleben.

Ich will glücklich leben, weil ich ich bin,  
 will stark und frei sein können,  
 will sehen, wie die Nacht in Richtung Tag geht.  
 Ich bin hier und mein Leben gehört nur mir.  
 Und den Himmel, an den ich glaubte, gibt es,  
 den werde ich irgendwo finden.

Ich will fühlen, dass ich mein Leben gelebt habe.



## 16 Ebony and Ivory (Übersetzung)

Refrain: Ebenholz und Elfenbein  
 leben zusammen in perfekter Harmonie,  
 Seite an Seite auf meiner Klaviatur.  
 Oh Herr, warum nicht auch wir?

Wir alle wissen doch, dass alle Menschen sich gleichen, wohin man auch geht.  
 Es ist Gutes und Böses in jedem Menschen.

Wir lernen zu leben, einander zu geben,  
 was wir brauchen, zum Überleben:  
 gemeinsamen zu leben.



## 17 Oh Happy Day (Übersetzung)

O Glückstag,  
da mir Jesus meine Sünden abwusch.  
Er zeigte mir den Weg  
und wie wir leben sollen,  
damit wir uns stets an ihm erfreuen.



## 18 Celebrate (Übersetzung)

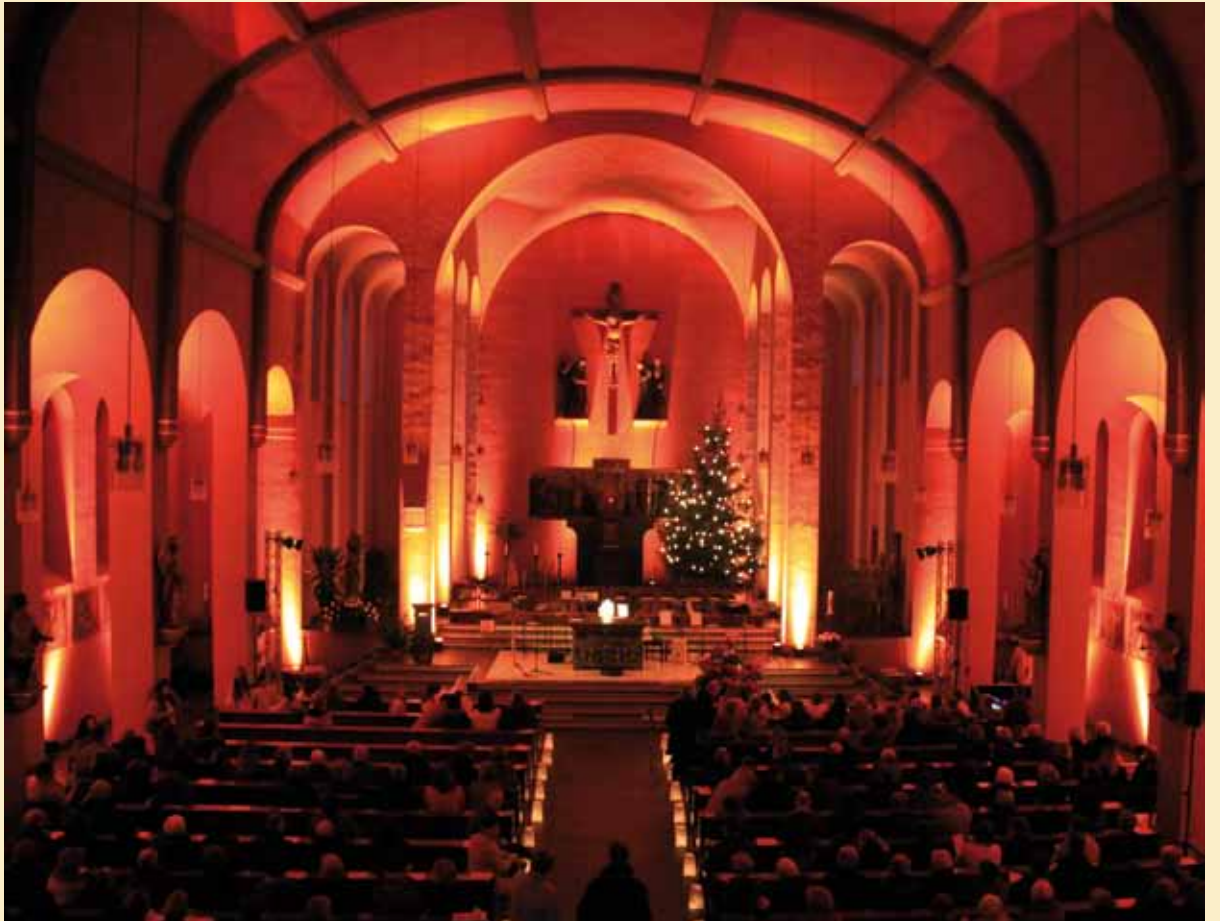
Feiert, neu geboren zu sein, feiert.  
Feiert die Freude,  
die wir erhalten haben, feiert.  
Ich habe Freude, es ist kein Sonntagsgefühl,  
denn ich stehe auf festem Boden,  
Deine fürsorgliche Liebe ist so tief wie der Ozean,  
führt mich zurück, wo ich hingehöre,  
jetzt und für immer frei.  
Du bist derjenige, der meiner Seele Heil gab.  
Jetzt kann ich als Gewinner leben.  
Mein Herzschlag sagt mir, ich bin eine neue Kreatur,  
jetzt und für immer frei.

Du bringst Regenbogenfarben in mein neues Leben.  
Es wird ein lange verlorener Traum wahr.  
Man fühlt sich wie ein Vogel im Frühjahr, das ist Singen.  
Wir leben, um dich anzubeten.

Wir werden lachen, singen, tanzen und schreien.  
Wir werden diesen ganzen Ort umkrepeln.  
Wir werden feiern.  
Du wirst kommen um uns zu begleiten, seid nicht schüchtern.  
Wir feiern weiter bis zum Sonnenaufgang.

## Feuerzeug

Manchmal träume ich wie die Wüste vom Regen, wie der Dschungel vom Schnee  
und ich wünsche mir etwas, das ich so bald wohl nicht sehe.  
Wer hört mir zu, wenn ich ins Dunkel ruf?  
Ich brauch keinen Himmel voller Sterne,  
kein Lichtermeer am Firmament.  
Nein, ich wünsche mir nur, dass ein einziges Mal  
ein Feuerzeug für mich brennt.  
Manchmal träume ich wie der Winter vom Sommer, der Frühling vom Herbst.  
Und ich wünsche mir eine Flamme, ganz klein nur, für mein düsteres Herz.  
Wer hört mir zu, wenn ich ins Dunkel ruf?



## Zu guter Letzt ...

„Gott mag Dich, wenn du arbeitest,  
aber er liebt dich, wenn du singst.“  
(Rabindranath Tagore, indischer Philosoph)

### Singen für die Seele

Den Klang der eigenen Stimme durch Singen zu erleben, erfährt im Chor eine neue Bedeutung: Mit meiner eigenen Stimme werde ich ein Teil des Gesamtklages. Es ist der bunte und vielfältige klangliche Blumenstrauß, um den wir mit unserem gemeinsamen Singen ein Band legen. Die Texte und Inhalte der Lieder werden von der Musik getragen. Es ist das gemeinsame Erleben von Konzerten, Gottesdiensten und Hochzeiten, aber auch die Zeit der Proben und des gemeinsamen Feierns, das uns über einen Zeitraum von 20 Jahren hat zusammenwachsen und zusammen wachsen lassen...



Das, was Adolph Kolping mit Lebensernst und Lebensfreude meint, wird im Chor konkret: Die wochen- und monatelange anstrengende Zeit der Proben, dann der wohlthuende Applaus, das gute Gefühl es doch hinbekommen zu haben und die Rückmeldungen nach den Konzerten und Auftritten. Dieses Glücksgefühl belohnt und motiviert uns immer wieder für das nächste Projekt...

Es ist aber auch die Festlegung auf Neue Geistliche Lieder, Gospels und Sacro-Pop, die deutlich machen, dass wir auch ein Leitbild haben und eine religiöse Dimension im Singen vermitteln möchten: Lieder, die Menschen in verschiedenen Lebenssituationen Trost, Hoffnung und Kraft geben, aber auch Glück und Freude geben können. Wir wollen die Menschen mit unserer Art der Chormusik berühren. Wenn uns das gelingt ist, machen wir gute Musik...

Menschen in Not durch die Spendeneinnahmen unserer Konzerte finanziell zu unterstützen, ist ein weiteres Anliegen, das uns von Anfang an wichtig war. Dazu haben Sie, liebe Konzertbesucher, aber auch die vielen Sponsoren maßgeblich beigetragen.

20 Jahre Chor „pianoforte“ ist aber vor allem ein Grund zum Feiern. Dies möchten wir mit dem Motto unserer diesjährigen Konzerte „Celebrate“ auch musikalisch zum Ausdruck bringen. Schön, dass Sie, liebe Zuhörer, mit uns feiern und uns durch Ihr und Euer Kommen unterstützen. Viele tun dies schon viele Jahre. Dafür an dieser Stelle ein ganz herzlicher Dank!

Torsten Schambortski  
Chorleiter von „pianoforte“

## Musik durchscheint die Welt

Musik von dieser Art  
 Die wünsche ich mir  
 Sie trägt mich fort  
 Ins Unbeschwerte  
 Öffnet Raum und Herz

Leider hab ich keine  
 Von der Sorte  
 Die ich gerade bräuchte  
 Eine zarte, klangreiche  
 Gespeist aus tiefen Quellen

Mein Leben braucht Musik  
 Jedes Lied hat Freunde  
 So fühle ich mich ein  
 In unbekante Welten  
 Solange bis ich sie verstehe

Ergänze in der Phantasie  
 Ein Lied, das ich soeben  
 Ausgegraben habe  
 In das Lied hinein  
 Setze ich die Sehnsucht

Für Momente bin ich  
 In eine Harmonie entrückt  
 Und mein Wille scheint  
 Die endlos leidende Welt  
 Über alle Grenzen zu umarmen

Egal was wir nun singen  
 Ob's mehr gefällt oder  
 Auch befremdlich bleibt  
 Musik lässt unsere Welt  
 Im Lebenschor erklingen

Allan Rônez

Wir wünschen  
viel Freude  
beim  
Neujahrskonzert.



# „Spaß an Musik“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Pianoforte, das ist gemeinsames Musizieren und begeisternde Auftritte. Wir wünschen allen Mitgliedern des Chors für die kommenden Jahre viele musikalische Highlights und eine schöne Zeit.

Als Wirtschaftspartner unterstützen wir die Vereine unserer Region. In Sachen finanzieller Lebensplanung bieten wir den Menschen vor Ort Hilfe und Beteiligung zur Erreichung Ihrer Ziele und Wünsche.

Werden auch Sie Teil unserer starken Gemeinschaft und nutzen Sie die Vorteile und Leistungen Ihrer Volksbank Mülheim-Kärlich eG!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Telefon 02630 - 51 0  
www.vmk.de



**Volksbank  
Mülheim-Kärlich eG**  
*Zukunft aktiv gestalten*

## Mitwirkende

### Sopran

Cécile Bendel  
 Birgit Brandl  
 Annette Feilen  
 Carmen Fox  
 Jutta Geisen  
 Tanja Hartmann-Preußner  
 Susanne Israel  
 Christine Kamp  
 Rita Marfels  
 Anja Mühlhöfer  
 Martina Neuert-Israel  
 Marie-Odile Rônez  
 Angela Rösch  
 Melanie Ritter  
 Silke Schmidt  
 Nicole Steffgen-Mannheim  
 Uschi Still  
 Birgit Stolt  
 Claudia Schambortski  
 Simone Andernach  
 Ute vom Hofe  
 Nadine Urmitzer  
 Jutta Weber  
 Jutta Widdel

### Alt

Rita Baulig  
 Angela Döbert  
 Stephanie Emmerich  
 Ilse Glitt  
 Tina Huth  
 Anja Isenberg  
 Ilse Johannes  
 Hilde Ketzner  
 Sibylle Lauch  
 Martina Litauer  
 Heike Müller-Grosch  
 Ute Niekerken  
 Andrea Paul  
 Marion Schaust-Lay  
 Alice Wolf

### Tenor

Ralf Böhm  
 Ralf Gillmann  
 Michael Paul  
 Guido Sauer  
 Manfred Theisen

### Bass

Markus Gundert  
 Stefan Höfer  
 Christoph Litauer  
 Manfred Marschall  
 Uwe Niekerken  
 Thomas Oehring  
 Allan Rônez  
 Manfred Stolt  
 Thomas Theisen

### Solistinnen

Jennifer Becker  
 Muriel Rônez  
 Anna Theisen

### Violine/Piano

Julian Schambortski

### Querflöte

Nadja Rösch

### Cajon

Simon Litauer

### Saxophon/Klarinette

Jörg Israel

### E-Bass

Leonard Niekerken

### Technik

Paul Schäfer

### Piano/Leitung

Torsten Schambortski

## Wir danken unseren Sponsoren

and more – Veranstaltungstechnik

Anja Lange

Bestattungen Urmetzer

Birgit und Manfred Stolt

City-Center Mülheim-Kärlich

Dr. Angela Döbert – Praxis für Kieferorthopädie

Dr. Jürgen Isenberg

Edna Kindl – Musikschule Amadeus

KTS – Kärlicher Ton- und Schamottewerke

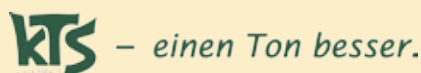
Lotto-Stiftung Rheinland-Pfalz

Richard Dötsch

Stadt Mülheim-Kärlich

TomTom PR-Agentur

Volksbank Mülheim-Kärlich



Der Chor bedankt sich herzlich bei der evm für die „Feuerzeug“-Spende!



**BESTATTUNGEN URMETZER GmbH**



**cewe-print.de**  
Ihr Online Druckpartner



**TomTom**  
P R A g e n t u r



Redaktion: Angela Rösch, Christoph Litauer, Claudia Schambortski,

Torsten Schambortski, Ralf Böhm, Anja Mühlhöfer

Fotos: Lothar Spurzem, Jürgen Isenberg, Michael Umschlag und andere

Satz & Layout: Angela Rösch, Christoph Litauer, TomTom PR Agentur

Druck: CEWE-PRINT.de

Auflage: 750 Stück

